



**Language of the Heart**  
**Lenguaje del corazón**  
**Le langage du cœur**

## CONVENCIÓN INTERNACIONAL DE ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS

3 al 6 de julio, 2025 | Vancouver, BC, Canadá

9 de agosto de 2024

Estimados amigos de AA:

Estamos en un punto muy emocionante en la planificación de nuestra Convención Internacional de 2025. Los **procedimientos de inscripción y reserva de alojamiento** se abrirán al mediodía, hora del Este de EE. UU. y Canadá, del 10 de septiembre de 2024. Este memorándum incluye información sobre las dos maneras de inscribirse y conseguir alojamiento, si fuera necesario.

### PROCEDIMIENTO DE INSCRIPCIÓN Y RESERVA DE ALOJAMIENTO EN LÍNEA

Los asistentes que planean inscribirse y reservar alojamiento en línea por medio de nuestro proveedor de servicios, Showcare, **deben utilizar el procedimiento de inscripción y reserva de alojamiento en línea**. En el portal en línea, los asistentes pueden inscribirse, además de adquirir ciertos productos atractivos. Una vez completada la inscripción en línea, los asistentes que deseen conseguir alojamiento serán guiados a reservar una opción.

Para acceder al procedimiento de inscripción y reserva de alojamiento en línea, los asistentes pueden utilizar el enlace en nuestro sitio web, que se encuentra en <https://www.aa.org/international-convention>. Adicionalmente, le recomendamos que lea el folleto de inscripción adjunto, el cual brinda muchísima información sobre la Convención Internacional de 2025.

### PROCEDIMIENTO DE INSCRIPCIÓN MEDIANTE UN FORMULARIO IMPRESO

Por motivos de seguridad y privacidad, ya no está permitido brindar la información de tarjeta de débito o crédito en nuestro formulario de inscripción impreso. El **procedimiento de inscripción mediante un formulario impreso** permite a los asistentes pagar la cuota de inscripción y los productos adicionales **únicamente por medio de cheque o money order [giro postal]**. Si su formulario de inscripción impreso llegara a Showcare por correo postal antes de que se abra la inscripción, el mismo no será procesado hasta el 10 de septiembre de 2024 o más adelante.

### CÓMO SOLICITAR ALOJAMIENTO UTILIZANDO EL FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN IMPRESO

En la **sección de alojamiento** del formulario de inscripción impreso, los asistentes pueden indicar si desean hacer una reserva de alojamiento. Cada miembro puede indicar el rango de

precios de alojamiento que desee y reservar hasta dos (2) habitaciones. Para completar la reserva de alojamiento, los asistentes deben brindar una ***dirección de correo electrónico válida***. ***Para reservar una habitación de hotel es indispensable contar con una tarjeta de crédito.***

***AVISO IMPORTANTE: SU CHEQUE O MONEY ORDER [GIRO POSTAL] DEBE CUBRIR EL MONTO TOTAL DE LA CUOTA DE INSCRIPCIÓN MÁS EL PRECIO DE LOS PRODUCTOS QUE HAYA SELECCIONADO. NO ENVÍE UN DEPÓSITO PARA ALOJAMIENTO CON SU CHEQUE O MONEY ORDER [GIRO POSTAL].***

Haremos lo posible para conseguir la opción que se ajuste al rango de precios de alojamiento que solicitó, pero —si la misma no estuviera disponible— buscaremos una opción de alojamiento con el precio que más se aproxime a su opción inicial. Se le enviará por correo electrónico un enlace al sistema de alojamiento, junto con su confirmación, para que pueda brindar la ***información de su tarjeta de crédito***. Le pedimos que lea cuidadosamente todo el ***formulario de inscripción impreso*** para que esté al tanto de todos los detalles del procedimiento.

**¿NO TIENE LA POSIBILIDAD DE ASISTIR A LA CONVENCION INTERNACIONAL DE 2025 EN PERSONA? TENEMOS NUEVAS OPCIONES PARA QUE PUEDA PARTICIPAR.**

**Puede utilizar el formulario de inscripción en línea, o bien el formulario de inscripción impreso para:**

- Inscribirse para el *componente virtual con sesiones programadas*. Se trata de un componente virtual con un programa de dos días de duración, con ocho sesiones. Las sesiones serán transmitidas en vivo desde la Convención y no podrán ser adquiridas luego de la misma. El costo es de \$35 (USD).
- Adquirir el *producto de video de las tres reuniones generales de la Convención Internacional de 2025*. Este producto será una grabación en video con protección del anonimato que estará disponible para visualizarse luego del fin de la Convención. El costo es de \$60 (USD)

¿Tiene preguntas sobre la inscripción y el alojamiento? Llame al +1 514 380 3975. Para inglés, presione 1; para español, presione 2; para francés, presione 3. O bien envíe un correo electrónico a: [2025IC@showcare.com](mailto:2025IC@showcare.com).

Cordiales saludos,

Patrick C.  
Coordinador de la Convención Internacional  
[2025ic@aa.org](mailto:2025ic@aa.org)



Language of the Heart  
Lenguaje del corazón  
Le langage du cœur

# CONVENCIÓN INTERNACIONAL DE 2025 ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS



3 al 6 de julio, 2025 | Vancouver, Columbia Británica

## DESCUBRA VANCOUVER

Vancouver está ubicada en los territorios tradicionales no cedidos de los pueblos x̱məθkʷəy̍əm (Musqueam), Skwx̱wú7mesh (Squamish), and səliłwətaʔt (Tsleil-Waututh) quienes han vivido en este territorio durante miles de años. En 2014, Vancouver fue designada una ciudad de reconciliación y se embarcó en una relación sostenida de respeto mutuo con las Naciones Originarias de la zona.

Vancouver, ciudad cosmopolita que se encuentra al borde la naturaleza, hace que sea muy fácil combinar una escapada urbana con una aventura al aire libre. En Vancouver, encontrará muchísimas cosas que hacer: desde diversión para toda la familia y aventuras llenas de emociones fuertes hasta exploración marina y lujo en las cimas de las montañas. Los vancouveritas conocen la oferta gastronómica de su ciudad. Saben dónde encontrar la mejor torre de pescados y mariscos frescos, la charcutería artesanal más fina y el puesto de tacos más delicioso.

Ahora, cierre los ojos y respire profundo. A medida que el aire con aroma a cedro y tierra llena sus pulmones, escuche el trino de los pájaros, el susurro del viento entre las hojas y el crujido de las agujas de pino bajo sus pies mientras camina por el bosque. Cuando dé la vuelta a la esquina, verá la Laguna Perdida del Parque Stanley. A unos pocos minutos de allí están las torres y los rascacielos del centro de Vancouver. Esta es la fuente de inspiración diaria de los vancouveritas.

## REUNIONES, REUNIONES Y MÁS REUNIONES

Desde el jueves a la medianoche hasta principios del domingo, se celebrarán reuniones maratónicas de AA en inglés, francés y español. El viernes y el sábado habrá reuniones temáticas de AA, mesas de trabajo, paneles, reuniones de interés especial y reuniones regionales en el centro de convenciones de Vancouver. Compartir con miembros de todo el mundo le llenará de energía para llevar el mensaje cuando vuelva a casa.

COMO NOVEDAD DE LA CONVENCIÓN INTERNACIONAL DE 2025

## ESTAMOS OFRECIENDO UNA SECCIÓN DEL PROGRAMA EN FORMATO VIRTUAL

Los asistentes que no puedan ir en persona a la Convención Internacional de 2025, pueden inscribirse en una sección del programa en formato virtual de dos días, compuesta de ocho sesiones. Las sesiones se transmitirán en vivo al mismo tiempo que suceden y no estarán disponibles para su compra después de la Convención.

## ¡EVENTOS DE AA EN VANCOUVER!

El centro de convenciones de Vancouver está ubicado en la parte del centro que da sobre el mar y es donde celebraremos, el jueves por la noche, una fiesta callejera en diversas sedes repartidas por todo el campus de la convención. El viernes por la noche nos reuniremos todos en el estadio BC Place para la Ceremonia de las banderas y la reunión de AA inaugural; el sábado por la noche para una reunión de veteranos de AA; y el domingo por la mañana para la reunión de AA de cierre. Habrá más oportunidades de disfrutar de la camaradería fuera del estadio BC Place luego de las reuniones de AA del viernes y sábado por la noche.

## ACTIVIDADES DE AL-ANON Y ALATEEN

Hay programada una variedad de actividades diurnas, incluyendo reuniones y mesas de trabajo para Al-Anon y Alateen, en el Hyatt Regency Vancouver. Habrá reuniones en francés y español, además del programa en inglés. Y, por supuesto, los Al-Anon y Alateen participarán de las actividades en la fiesta callejera del jueves por la noche cerca del paseo marítimo y en diversas sedes del campus de la convención, en las reuniones generales y más.

## LIBRO DE RECUERDO DE LA CONVENCIÓN INTERNACIONAL DE AA DE 2025

El libro de recuerdo de la Convención Internacional de 2025, *“Una obra de compañerismo: noventa años de amor y servicio”* es una celebración ricamente ilustrada de nuestra Comunidad, su historia fascinante y de AA en todo el mundo en la actualidad. En estas páginas a todo color, leerá las historias inspiradoras de Bill W., el doctor Bob y los primeros AA que llevaron el mensaje de Alcohólicos Anónimos, de un alcohólico a otro, en círculos cada vez más amplios. Esta edición, que tiene el tamaño de un libro de autógrafos, es un tesoro de material nuevo y de archivo, y le da vida al mensaje de recuperación, servicio y unidad que se encuentra en el corazón de nuestro programa. *“Una obra de compañerismo: 90 años de amor y servicio”*, con páginas en blanco para agregar notas y autógrafos, será un recuerdo único de la Convención de 2025 en Vancouver.

Si compra por adelantado el libro de recuerdo de la Convención Internacional cuando se inscriba, antes del 9 de mayo de 2025, recibirá el libro por correo postal. Si se inscribe después del 9 de mayo de 2025, el libro estará disponible para recogerlo en el centro de convenciones de Vancouver.

## DIARIO DE RECUERDO “LENGUAJE DEL CORAZÓN” DEL GRAPEVINE

Para ayudar a celebrar la Convención Internacional de 2025, coleccionar recuerdos, pensamientos, ideas, oraciones, chistes, historias y las firmas de amigos y personas que conozca en este bello diario de AA Grapevine. Registre este maravilloso fin de semana de celebración en sobriedad en Vancouver con compañeros de todo el mundo y luego utilícelo por muchos años más. El diario incluye grandes citas de los escritos de nuestro cofundador Bill W., del libro del Grapevine más popular: *El lenguaje del corazón*, lema de la Convención de 2025.

Si compra por adelantado el diario de recuerdo *“Lenguaje del corazón”* del Grapevine cuando se inscriba, antes del 9 de mayo de 2025, recibirá el diario por correo postal. Si se inscribe después del 9 de mayo de 2025, el diario estará disponible para recogerlo en el centro de convenciones de Vancouver.

## APLICACIÓN DE LA CONVENCIÓN

Habrà una aplicación de la Convención Internacional de 2025 para descargar en sus dispositivos móviles. Esto les darà a los asistentes acceso instantáneo al programa de la convención, cambios del cronograma, mapas del centro de convenciones y el área de Vancouver, novedades y alertas, y mucho más. De todas maneras, también habrá programas impresos para los asistentes.



## CONVENCIÓN INTERNACIONAL DE AA DE 2025

### PERSONAS CON BARRERAS DE ACCESIBILIDAD

Se han hecho grandes esfuerzos para garantizar su participación, además de cumplir con la Ley de Canadienses con Discapacidades. Si lo necesita, habrá transporte disponible para usted en Vancouver. Por favor, indique en el formulario de inscripción si desea que lo contactemos acerca de sus necesidades de transporte o alojamiento. Habrá sillas de ruedas para alquilar. Deberá coordinar estos detalles por su cuenta por medio de nuestro proveedor de servicios.

### CLIMA

Las temperaturas máximas diarias en julio en Vancouver son de alrededor de 21 °C (70 °F), y muy pocas veces descienden por debajo de los 13 °C (55 °F) o superan los 30 °C (85 °F). El promedio máximo diario de temperatura para julio es de 24 °C (75 °F). A pesar de las temperaturas cálidas al aire libre del verano, prepárese para temperaturas frescas en el interior de los espacios: el aire acondicionado estará funcionando.

### VIAJAR A CANADÁ

EE. UU. y Canadá tienen cada uno restricciones y regulaciones que aplican a ciudadanos y visitantes que viajan de un país al otro. Los ciudadanos estadounidenses necesitan un pasaporte estadounidense válido para viajar a Canadá. Los ciudadanos de otros países deben verificar los requisitos de visa canadiense. El cruce de la frontera a Canadá ha cambiado significativamente, en especial en los últimos dos años. Para obtener más información, acceda a los enlaces del sitio web de la Agencia de Servicios Fronterizos de Canadá:

<https://ircc.canada.ca/english/visit/visas.asp>

Se sugiere que aquellos que crean haber tenido algún incidente legal en el pasado, tal como conducir en estado de ebriedad o algún delito que podría impedir su asistencia a la Convención Internacional de 2025, busquen ayuda e información accediendo al enlace de la Agencia de Servicios de la Frontera de Canadá (Canada Border Services Agency, CBSA):

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/immigrate-canada/inadmissibility/overcome-criminal-convictions.html>

### OTRAS LENGUAS, ASL INCLUSIVE

Como se trata de un evento verdaderamente internacional, habrá reuniones en diferentes idiomas, incluyendo lengua de señas americana (ASL), francés, español y otros, el viernes y sábado. Además, las reuniones generales en el estadio BC Place tendrán interpretación simultánea a varios idiomas según la necesidad que haya y el costo. En las reuniones generales se ofrecerá interpretación de ASL; busque la sección de asientos asignada para este fin.

## TRANSPORTE Y OTRA INFORMACIÓN

### VIAJES AÉREOS\*

Quizás quiera aprovechar los descuentos en pasajes aéreos disponibles por medio de las 19 aerolíneas asociadas a SkyTeam: Aerolíneas Argentinas, Aeroméxico, Air Europa, Air France, China Airlines, China Eastern, Czech Airlines, Delta Air Lines, Garuda Indonesia, ITA Airways, Kenya Airways, KLM, Korean Air, Middle East Airlines, Saudia, TAROM, Vietnam Airlines, Virgin Atlantic y Xiamen Air. Para reservar su viaje ahora, visite <https://www.skyteam.com/en/business-solutions/global-meetings/>, e ingrese el ID de evento **4860S**.

AirCanada también está ofreciéndonos descuentos en los pasajes. Para reservar, visite [aircanada.com](http://aircanada.com) e ingrese el código promocional **RF4VA681**.

### ALQUILER DE AUTOS\*

Al igual que en el caso de las aerolíneas y hoteles, hay disponible alquileres de autos con precios de descuento.

**Budget:** Contáctese con [www.budget.com](http://www.budget.com) o 1 (800) 842-5628 con la referencia BCD #**Z727996**

**Avis:** Contáctese con [www.avis.com](http://www.avis.com) o 1 (800) 331-1600 con la referencia AWD, número **X227399**.

### TRANSPORTE EN LA CONVENCIÓN

Tenemos habitaciones de hotel en toda la región de Vancouver. No habrá un servicio de autobús de puerta a puerta. Durante la inscripción, tendrá la oportunidad de adquirir una tarjeta del sistema de transporte TransLink de tres días de duración, llamada TransLink Compass Card. A las personas que se inscriban antes del 9 de mayo de 2025, dicha tarjeta les será enviada junto con su identificación. Con la tarjeta podrán utilizar el transporte público de la región metropolitana de Vancouver —lo que incluye el SkyTrain, autobuses y SeaBus—durante tres días. Si va a quedarse más tiempo en la zona, podrá recargar las tarjetas y agregar días adicionales.

### CONSEJOS DE SEGURIDAD

El personal y los voluntarios de la Convención Internacional de 2025 han asumido el compromiso de velar por la seguridad de nuestros invitados durante todo el evento. Estas son algunas recomendaciones para garantizar que la experiencia de la Convención Internacional de 2025 sea placentera y segura.

- Sepa dónde se encuentra
- Lleve consigo los documentos importantes
- Utilice el sistema de compañeros
- Mantenga la discreción
- Utilice los recursos de la Convención Internacional de 2025, como nuestra aplicación móvil
- Esté preparado en caso de una emergencia médica
- Si ve algo extraño, infórmelo

### TRANSPORTE TERRESTRE ENTRE EL AEROPUERTO Y LOS HOTELES

#### OPCIONES DE TAXI

Las tarifas varían entre \$35-\$45 CAD según el tráfico, desde el aeropuerto (ambas terminales) hacia el centro de Vancouver.

Todos los taxis operan por orden de llegada en uno de nuestros dos puestos de taxis en el aeropuerto YVR. Los puestos de taxis se ubican en el nivel 2 de arribos internacionales y en el nivel 2 de arribos domésticos y están operados por empresas de taxi registradas. En el caso de los pasajeros de la terminal Sur, el puesto de taxis se encuentra apenas sale de la terminal: allí solo operan Richmond Taxi, Garden City Cabs y Kimber Cabs.

#### APLICACIONES DE TRANSPORTE

Las aplicaciones de transporte brindan servicio al aeropuerto YVR y están comprometidas a ofrecerles a los pasajeros opciones de transporte diversas y confiables. Lyft, Uber y KABU son los proveedores de transporte autorizados para ofrecer servicios mediante aplicaciones en YVR.

#### RECOGIDAS EN YVR


Para garantizar la seguridad y eficiencia de las operaciones, los servicios de las aplicaciones de transporte en YVR están muy regulados. Para asegurar que cumplan con su compromiso de proporcionar una experiencia excepcional en el aeropuerto para sus clientes, hay tres zonas de recogida:

- Arribos internacionales, nivel 2
- Arribos nacionales, nivel 2
- Terminal Sur

## A. INSCRIPCIÓN (POR FAVOR, ESCRIBA CON CLARIDAD)


• Los niños de 12 años o menos no necesitan identificación • Se puede hacer copias de ambos lados de este formulario • Vea el reverso para leer la política de cancelaciones.

### ASISTENTE PRINCIPAL (Todos los campos son obligatorios)

APPELLIDO	NOMBRE			NOMBRE EN LA IDENTIFICACIÓN					
DIRECCIÓN				N.º DE APARTAMENTO					
CIUDAD	ESTADO O PROVINCIA	CÓDIGO POSTAL	PAÍS						
CORREO ELECTRÓNICO (*CAMPO OBLIGATORIO)			TELÉFONO						
TIPO DE IDENTIFICACIÓN (SELECCIONE UNO)	1. <input type="checkbox"/> AA	2. <input type="checkbox"/> AL-ANON	3. <input type="checkbox"/> ALATEEN	4. <input type="checkbox"/> AMIGO / PAREJA					
INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA	1. <input type="checkbox"/> ESPAÑOL	2. <input type="checkbox"/> FRANCÉS	3. <input type="checkbox"/> LENGUA DE SEÑAS AMERICANA	4. <input type="checkbox"/> OTRO _____					
PRIMERA CONVENCION INTERNACIONAL	1. <input type="checkbox"/> SÍ	2. <input type="checkbox"/> NO							
AÑOS COMO MIEMBRO DE AA	1. <input type="checkbox"/> MENOS DE 1 AÑO	2. <input type="checkbox"/> 1-3	3. <input type="checkbox"/> 4-10	4. <input type="checkbox"/> 11-20	5. <input type="checkbox"/> 20-35	6. <input type="checkbox"/> 35-50	7. <input type="checkbox"/> 50-55	8. <input type="checkbox"/> 55-60	9. <input type="checkbox"/> MÁS DE 60
GRUPO ETARIO	1. <input type="checkbox"/> 13-15	2. <input type="checkbox"/> 16-25	3. <input type="checkbox"/> 26-39	4. <input type="checkbox"/> 40-55	5. <input type="checkbox"/> 56-65	6. <input type="checkbox"/> MÁS DE 65			
 ASISTENCIA DE ACCESIBILIDAD DURANTE LA CONVENCION	<input type="checkbox"/> SÍ, POR FAVOR, COMUNÍQUESE CONMIGO PARA HABLAR SOBRE EL APOYO DE ACCESIBILIDAD DISPONIBLE.								

CONTACTO DE EMERGENCIA	TELÉFONO				
<input type="checkbox"/> ME GUSTARÍA RESERVAR ALOJAMIENTO	<input type="checkbox"/> 1 HABITACIÓN	FECHA DE LLEGADA _____	FECHA DE PARTIDA _____	RANGO DE PRECIOS: <input type="checkbox"/> \$200-\$300 CAD (~\$145-\$218 USD)	
	<input type="checkbox"/> 2 HABITACIONES			<input type="checkbox"/> \$300-\$400 CAD (~\$218-\$290 USD)	
<input type="checkbox"/> ME GUSTARÍA RECIBIR COMUNICACIONES ADICIONALES DE AAWS, INC. Y AA GRAPEVINE, INC. LUEGO DE LA CONVENCION INTERNACIONAL DE 2025.					

### ASISTENTE ADICIONAL (Todos los campos son obligatorios)

APPELLIDO	NOMBRE			NOMBRE EN LA IDENTIFICACIÓN					
DIRECCIÓN				N.º DE APARTAMENTO					
CIUDAD	ESTADO O PROVINCIA	CÓDIGO POSTAL	PAÍS						
CORREO ELECTRÓNICO (*CAMPO OBLIGATORIO)			TELÉFONO						
TIPO DE IDENTIFICACIÓN (SELECCIONE UNO)	1. <input type="checkbox"/> AA	2. <input type="checkbox"/> AL-ANON	3. <input type="checkbox"/> ALATEEN	4. <input type="checkbox"/> AMIGO / PAREJA					
INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA	1. <input type="checkbox"/> ESPAÑOL	2. <input type="checkbox"/> FRANCÉS	3. <input type="checkbox"/> LENGUA DE SEÑAS AMERICANA	4. <input type="checkbox"/> OTRO _____					
PRIMERA CONVENCION INTERNACIONAL	1. <input type="checkbox"/> SÍ	2. <input type="checkbox"/> NO							
AÑOS COMO MIEMBRO DE AA	1. <input type="checkbox"/> MENOS DE 1 AÑO	2. <input type="checkbox"/> 1-3	3. <input type="checkbox"/> 4-10	4. <input type="checkbox"/> 11-20	5. <input type="checkbox"/> 20-35	6. <input type="checkbox"/> 35-50	7. <input type="checkbox"/> 50-55	8. <input type="checkbox"/> 55-60	9. <input type="checkbox"/> MÁS DE 60
GRUPO ETARIO	1. <input type="checkbox"/> 13-15	2. <input type="checkbox"/> 16-25	3. <input type="checkbox"/> 26-39	4. <input type="checkbox"/> 40-55	5. <input type="checkbox"/> 56-65	6. <input type="checkbox"/> MÁS DE 65			
 ASISTENCIA DE ACCESIBILIDAD DURANTE LA CONVENCION	<input type="checkbox"/> SÍ, POR FAVOR, COMUNÍQUESE CONMIGO PARA HABLAR SOBRE EL APOYO DE ACCESIBILIDAD DISPONIBLE.								

## B. PAGO (POR FAVOR, ESCRIBA CON CLARIDAD)

### El precio de inscripción por adelantado es:

<input type="checkbox"/> \$160 USD POR PERSONA	X	_____	\$185 USD LUEGO DEL 15 DE ABRIL	TOTAL \$ _____	
<input type="checkbox"/> \$216 CAD (al usar cheques canadienses)					
			POR PERSONA X _____	\$250 CAD LUEGO DEL 15 DE ABRIL	TOTAL \$ _____

### Sección del programa de la Convención Internacional de 2025 en formato virtual:

Una sección en formato virtual de dos días compuesta por ocho sesiones en vivo para quienes no puedan asistir en persona a la Convención Internacional de 2025

<input type="checkbox"/> \$35 USD	<input type="checkbox"/> \$47 CAD	TOTAL \$ _____
-----------------------------------	-----------------------------------	----------------

### Pase de Translink de 3 días (OPCIONAL)

<input type="checkbox"/> \$31 USD	<input type="checkbox"/> \$42 CAD	<input type="checkbox"/> 1 PASE	<input type="checkbox"/> 2 PASES	TOTAL \$ _____
-----------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	----------------

### Libro de recuerdo de la Convención Internacional de 2025 (OPCIONAL)

<input type="checkbox"/> \$15 USD POR LIBRO PEDIDO CON ANTELACIÓN (incluye el envío)				
<input type="checkbox"/> \$20 CAD POR LIBRO PEDIDO CON ANTELACIÓN				
CANTIDAD: _____ INGLÉS	_____ FRANCÉS	_____ ESPAÑOL	TOTAL \$ _____	

### Producto de video de las tres reuniones generales de la Convención Internacional de 2025 (OPCIONAL)

Grabación de video con protección del anonimato disponible para ser visualizada.

<input type="checkbox"/> \$60 USD	<input type="checkbox"/> \$81 CAD	TOTAL \$ _____
-----------------------------------	-----------------------------------	----------------

### Diario de recuerdo del AA Grapevine – Trilingüe (OPCIONAL)

<input type="checkbox"/> \$15 USD (incluye el envío)	<input type="checkbox"/> \$20 CAD	CANTIDAD: _____	TOTAL \$ _____
--	-----------------------------------	-----------------	----------------

### Suscripción a la revista Grapevine impresa por un año - Solo en inglés (OPCIONAL)

<input type="checkbox"/> \$36 USD	<input type="checkbox"/> \$49 CAD (cheque)	CANTIDAD _____	TOTAL \$ _____
<input type="checkbox"/> \$49 USD internacional			

### Suscripción a la revista Grapevine en formato digital (en línea y la aplicación) por un año (OPCIONAL)

<input type="checkbox"/> \$29.99 USD (TODOS los medios de pago excepto cheques canadienses)	<input type="checkbox"/> \$40 CAD (cheque)	TOTAL \$ _____
---	--	----------------

### Suscripción completa a la revista Grapevine (formato impreso, en línea y la aplicación) por un año (OPCIONAL)

<input type="checkbox"/> \$56 USD	<input type="checkbox"/> \$76 CAD (cheque)	CANTIDAD _____	TOTAL \$ _____
<input type="checkbox"/> \$69 USD internacional			

### Suscripción a la revista La Viña impresa por un año - Solo en español (OPCIONAL)

<input type="checkbox"/> \$14.45 USD	<input type="checkbox"/> \$20 CAD (cheque)	CANTIDAD _____	TOTAL \$ _____
<input type="checkbox"/> \$21 USD internacional			

### Suscripción a la revista La Viña en formato digital por un año (en línea y la aplicación) (OPCIONAL)

<input type="checkbox"/> \$14.99 USD (TODOS los medios de pago excepto cheques canadienses)	<input type="checkbox"/> \$20 CAD (cheque)	TOTAL \$ _____
---	--	----------------

### Suscripción completa a la revista La Viña (formato impreso, en línea y la aplicación) por un año (OPCIONAL)

<input type="checkbox"/> \$24.48 USD	<input type="checkbox"/> \$33 CAD (cheque)	CANTIDAD _____	TOTAL \$ _____
<input type="checkbox"/> \$24.48 USD internacional			

LOS SUSCRIPTORES DEBERÁN INCLUIR TODA LA INFORMACIÓN NECESARIA PARA EL CORREO POSTAL E INCLUIR UNA DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO Y NÚMERO DE TELÉFONO.

Me responsabilizo por los cargos que las instituciones financieras podrían cobrar por la suspensión de pagos o un cheque sin fondos suficientes.

### CHEQUE/GIRO POSTAL (NO ENVÍE DINERO EN EFECTIVO)

Envío / enviamos el siguiente monto total en concepto de inscripciones \$ \_\_\_\_\_ USD/CAD. Los cheques o giros postales tienen que ser pagaderos a "General Service Board Convention". Los cheques y giros postales internacionales (con excepción de los canadienses) deben ser en fondos de los EE. UU. que provengan de un banco estadounidense.

### SUGERIMOS HACER COPIAS DE AMBOS LADOS DE ESTE FORMULARIO.

Envíe el formulario completo con el pago de los elementos marcados en la sección B, únicamente, a: 2025 International Convention • PO Box 7032, Lancaster, PA 17604

## INSCRIPCIÓN POR SITIO WEB O CORREO

Antes de brindarnos sus datos personales, verifique cómo los usamos, con quién los compartimos y cómo los protegemos.

Para ello, vaya a [www.aa.org/es/privacy](http://www.aa.org/es/privacy)  
o [www.aalavina.org/politica-web](http://www.aalavina.org/politica-web)

La inscripción abre el 10 de septiembre de 2024.

**Precio de inscripción por adelantado** (antes del 15 de abril de 2025): \$160 USD o \$216 CAD (solo para residentes de Canadá si pagan con cheque o giro postal—*money order*—en dólares canadienses).

**Medios de pago:** Cheque, giro postal o tarjeta de crédito

Los cheques y giros postales internacionales (con excepción de los canadienses) deben ser de fondos de los EE. UU. que provengan de un banco estadounidense. NOTA: No podemos aceptar cheques de agencias de viajes para inscripciones múltiples.

Puede inscribirse en línea en [www.aa.org](http://www.aa.org). Busque el logo que tiene información de la Convención Internacional, incluyendo el enlace para inscribirse.

O complete y envíe por correo el formulario de inscripción con el pago total a:

**Dirección de correo postal:** 2025 International Convention  
(cheque o giro postal)  
PO Box 7032  
Lancaster, PA 17604

Una vez que se haya inscrito, recibirá una confirmación por correo electrónico. Se requiere una dirección de correo electrónico válida para inscribirse. El formulario de inscripción no se procesará si no contiene una dirección de correo electrónico válida.

Los precios de la inscripción luego del 15 de abril de 2025 serán de \$185 USD o \$250 CAD. Todos los asistentes que se inscriban por correo o en línea antes del 9 de mayo de 2025 recibirán su identificación y compras por correo antes de la Convención Internacional.

Los formularios de inscripción enviados por correo postal que se reciban después del 9 de mayo de 2025 podrían no ser procesados. Planifique hacer su *check in* en los mostradores de inscripción presencial en el centro de convenciones de Vancouver. Le recomendamos que se inscriba antes del 9 de mayo para evitar filas.

Luego del 9 de mayo de 2025, la inscripción en línea seguirá abierta y urgimos a los asistentes a preinscribirse antes de llegar a Vancouver. Las identificaciones y compras para estos asistentes únicamente deberán recogerse en el Centro de Convenciones de Vancouver cuando llegue a la Convención Internacional de 2025.

Si tiene preguntas acerca del estado de su inscripción enviada por correo postal, contáctese con el +1 (514) 380-9375.

El salón de inscripciones abrirá el miércoles por la mañana.

## CANCELACIONES

Todas las cancelaciones deben hacerse por escrito en el siguiente correo electrónico: [2025IC@showcare.com](mailto:2025IC@showcare.com). Los reembolsos se harán únicamente una vez recibida la solicitud escrita y si se recibe hasta el 9 de mayo de 2025 inclusive. No se hacen excepciones. Hay un costo de procesamiento administrativo de \$15 USD por las cancelaciones, que se deducirá del reembolso. Todos los artículos o productos extra no son reembolsables.

Las cancelaciones solicitadas antes del 9 de mayo se procesarán de manera continua.

## INFORMACIÓN DE ALOJAMIENTO Y HOTELES

La información sobre la reserva del hotel, incluyendo la información de contacto de la Oficina de Alojamiento, será parte del procedimiento de inscripción. El alojamiento para la Convención Internacional de 2025 se proporcionará por orden de llegada. Si tiene pensado reservar alojamiento, le recomendamos encarecidamente que se inscriba en línea en lugar de hacerlo por correo. Toda reserva de alojamiento cancelada después del 31 de octubre de 2024 estará sujeta al cobro de una noche.

**Si se inscribe por correo y selecciona que desea obtener alojamiento, será ubicado en base a su preferencia de rango de precios seleccionada si hay espacio disponible. Se le enviará un enlace al sistema de alojamiento por correo electrónico, junto con su confirmación, para que pueda brindar la información de su tarjeta de crédito. Si no puede brindar su número de tarjeta de crédito dentro del plazo de 48 horas, este alojamiento será cancelado.**

**NO ENVÍE UN DEPÓSITO PARA ALOJAMIENTO CON SU CHEQUE O MONEY ORDER [GIRO POSTAL] DE LA INSCRIPCIÓN.**

Cada miembro puede reservar hasta dos (2) habitaciones.

Si bien estamos intentando satisfacer las necesidades de todos, intentamos garantizar la imparcialidad para toda la Comunidad con el fin de que las personas que asistan solas y los asistentes que viajan en grupo tengan el mismo acceso a hoteles para la Convención.

## POLÍTICAS DE INSCRIPCIÓN

1. Todos los formularios de inscripción enviados por correo postal deben ir acompañados del pago.
2. Los formularios de preinscripción enviados por correo postal deben estar matasellados al 15 de abril de 2025. Luego de esa fecha, se debe incluir el monto de \$185 USD o \$250 CAD (si paga con un cheque canadiense).
3. Cualquier cambio a la información de inscripción ya procesada debe hacerse por escrito antes del 15 de abril de 2025 o presencialmente en la Convención. Todos los cambios debe hacerlos la persona que hizo la inscripción. No se aplicarán cargos por correcciones a la información de la identificación, con excepción de sustituciones (ver debajo).
4. Las sustituciones que se hagan hasta el 15 de abril de 2025 inclusive tendrán un costo de procesamiento de \$5 USD o \$7 CAD.
5. Las sustituciones que se hagan luego del 15 de abril de 2025 deben hacerse presencialmente en la Convención y tendrán un costo de procesamiento de \$15 USD o \$20 CAD.  
Nota: Debe tener la identificación del asistente original para hacer sustituciones en la Convención.
6. Se le enviará la identificación por correo. Recuerde traerla a Vancouver. El reemplazo de identificaciones perdidas u olvidadas tendrá un costo de reimpresión de \$15 USD o \$20 CAD.
7. ¿Preguntas sobre la inscripción? Llame al +1 (514) 380-9375. Presione 1 para inglés, 2 para español o 3 para francés, o envíe un correo electrónico a: [2025IC@showcare.com](mailto:2025IC@showcare.com).
8. ¿Preguntas sobre la Convención? Llame a la OSG al +1 (212) 870-2025.

**Fechas de la convención: 3 al 6 de julio de 2025**

**Fecha límite de inscripción por adelantado: 15 de abril de 2025**

**Apertura inscripciones y alojamiento: 10 de septiembre de 2024**